

## **ANNEX IV**

REFERRED TO IN SUBPARAGRAPH (C) OF ARTICLE 2.2  
REGARDING FISH AND OTHER MARINE PRODUCTS

ANNEX IV

REFERRED TO IN SUBPARAGRAPH (c) OF ARTICLE 2.2

REGARDING FISH AND OTHER MARINE PRODUCTS

Article 1

Fish and other marine products listed in Table 1 are covered by this Agreement, except as otherwise provided for in this Annex.

**Table 1**

<b>Heading No.</b>	<b>HS Code</b>	<b>Description of products</b>
<b>02.08</b>		<b>Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen.</b>
	ex 0208.40	- Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Caetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia):  -- Of whales <sup>1</sup>
<b>Chapter 3</b>		<b>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates.</b>
<b>05.11</b>		<b>Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption.</b>
	0511.91	- Other :  -- Products of fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates; dead animals of Chapter 3
<b>15.04</b>		<b>Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined, but not chemically modified.<sup>2</sup></b>

---

<sup>1</sup> An import ban for whale products is applied by Colombia, Liechtenstein and Switzerland on the basis of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES Convention).

<sup>2</sup> See footnote 1

Heading No.	HS Code	Description of products
15.16	ex 1516.10	<p><b>Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Animal fats and oils and their fractions:</li> <li>-- Obtained entirely from fish or marine mammals<sup>3</sup></li> </ul>
16.03	ex 1603.00	<p><b>Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extracts and juices of meat of whale, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates<sup>4</sup></li> </ul>
16.04		<p><b>Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs.</b></p>
16.05		<p><b>Crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates prepared or preserved.</b></p>
23.01	ex 2301.10	<p><b>Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Flours, meals and pellets, of meat or meat offal; greaves:</li> <li>-- Of whales<sup>5</sup></li> </ul>
23.09	ex 2309.90	<p><b>Preparations of a kind used in animal feeding.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Other:</li> <li>-- Fish solubles</li> </ul>

<sup>3</sup> See footnote 1

<sup>4</sup> See footnote 1

<sup>5</sup> See footnote 1

Article 2

Upon the date of entry into force of this Agreement the EFTA States shall abolish all customs duties on imports and charges having equivalent effect for products listed in Table 1 originating in Colombia unless otherwise specified in Article 3.

Article 3

The Swiss Confederation, including the territory of the Principality of Liechtenstein, may maintain customs duties on imports of products originating in Colombia listed in Table 2.

**Table 2**

<b>HS No.</b>	<b>Description of products</b>
ex. 0511.91	Feedingstuffs for production animals
ex 15.04 and ex 1516.10	Fats and oils for human consumption
ex 2301.10 and ex 2301.20	Feedingstuffs for production animals
ex 2309.90	Feedingstuffs for production animals

Article 4

Colombia shall abolish customs duties on imports and charges having equivalent effect on products originating in an EFTA State in accordance with the customs duty elimination schedules as provided for in Table 3, according to the following staging categories:

- (a) The customs duties on the originating products included in category A in Table 3 shall be removed entirely and such products shall be duty-free, effective the date this Agreement enters into force.
- (b) The customs duties on the originating products included in category B in Table 3 shall be eliminated in five equal annual stages, starting on the date of entry into force of this Agreement.
- (c) The customs duties on the originating products included in category C in Table 3 shall be eliminated in ten equal annual stages, starting on the date of entry into force of this Agreement.

**Table 3**

<b>Nandina 2007 8 Dígitos</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>Arancel Base</b>	<b>Categoría de Desgravación</b>
03011000	- Peces ornamentales	10%	B
03019110	-Para reproducción o cría industrial	5%	B
03019190	-Las demás	5%	B
03019200	-Anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.)	5%	B
03019300	-Carpas	5%	B
03019400	-Atunes comunes o de aleta azul ( <i>Thunnus thynnus</i> )	10%	B
03019500	-Atunes del sur ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	10%	B
03019910	-Para reproducción o cría industrial	5%	B
03019990	-Los demás	10%	B
03021100	-Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	20%	A
03021200	-Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio ( <i>Hucho hucho</i> )	20%	A
03021900	-Los demás	20%	B
03022100	-Halibut (fletán) ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i> )	20%	A
03022200	-Sollas ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	20%	B
03022300	-Lenguados ( <i>Solea</i> spp.)	20%	B
03022900	-Los demás	20%	B
03023100	-Albacoras o atunes blancos ( <i>Thunnus alalunga</i> )	20%	B
03023200	-Atunes de aleta amarilla (rabiles) ( <i>Thunnus albacares</i> )	20%	B
03023300	-Listados o bonitos de vientre rayado	20%	B
03023400	-Patudos o atunes ojo grande ( <i>Thunnus obesus</i> )	20%	B
03023500	-Atunes comunes o de aleta azul ( <i>Thunnus thynnus</i> )	20%	A
03023600	-Atunes del sur ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	20%	B
03023900	-Los demás	20%	B
03024000	- Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), excepto los hígados, huevos y lechas	20%	B
03025000	- Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ), excepto los hígados, huevos y lechas	20%	A
03026100	-Sardinias ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelas ( <i>Sardinella</i> spp.) y espadines ( <i>Sprattus sprattus</i> )	20%	B
03026200	-Eglefinos ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	20%	B
03026300	-Carboneros ( <i>Pollachius virens</i> )	20%	B

<b>Nandina 2007 8 Digos</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>Arancel Base</b>	<b>Categoría de Desgravación</b>
03026400	-Caballas (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)	20%	B
03026500	-Escualos	20%	B
03026600	-Anguilas (Anguilla spp.)	20%	B
03026700	-Peces espada (Xiphias gladius)	20%	B
03026800	-Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) (Dissostichus spp.)	20%	B
03026900	-Los demás	20%	B
03027000	- Hígados, huevas y lechas	20%	B
03031100	-Salmones rojos (Oncorhynchus nerka)	20%	A
03031900	-Los demás	20%	A
03032100	-Truchas (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache y Oncorhynchus chrysogaster)	20%	A
03032200	-Salmones del Atlántico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho)	20%	A
03032900	-Los demás	20%	A
03033100	-Halibut (fletán) (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis)	20%	A
03033200	-Sollas (Pleuronectes platessa)	20%	A
03033300	-Lenguados (Solea spp.)	20%	A
03033900	-Los demás	20%	A
03034100	-Albacoras o atunes blancos (Thunnus alalunga)	20%	B
03034200	-Atunes de aleta amarilla (rabiles) (Thunnus albacares)	20%	B
03034300	-Listados o bonitos de vientre rayado	20%	B
03034400	-Patudos o atunes ojo grande (Thunnus obesus)	20%	B
03034500	-Atunes comunes o de aleta azul (Thunnus thynnus)	20%	B
03034600	-Atunes del sur (Thunnus maccoyii)	20%	B
03034900	-Los demás	20%	B
03035100	-Arenques (Clupea harengus, Clupea pallasii)	20%	A
03035200	-Bacalaos (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	20%	A
03036100	-Peces espada (Xiphias gladius)	20%	A
03036200	-Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) (Dissostichus spp.)	20%	A
03037100	-Sardinias (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), sardinelas (Sardinella spp.) y espadines (Sprattus sprattus)	20%	A
03037200	-Eglefinos (Melanogrammus aeglefinus)	20%	A
03037300	-Carboneros (Pollachius virens)	20%	A
03037400	-Caballas (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)	20%	A

<b>Nandina 2007 8 Digitos</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>Arancel Base</b>	<b>Categoría de Desgravación</b>
03037500	-Escualos	20%	B
03037600	-Anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.)	20%	B
03037700	-Róbalos ( <i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i> )	20%	B
03037800	-Merluzas ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	20%	B
03037900	-Los demás	20%	B
03038000	- Hígados, huevas y lechas	20%	B
03041100	-Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )	20%	B
03041200	-Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) ( <i>Dissostichus</i> spp.)	20%	B
03041900	-Los demás	20%	B
03042100	-Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )	20%	B
03042200	-Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) ( <i>Dissostichus</i> spp.)	20%	B
03042910	-De merluzas ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	20%	A
03042990	-Los demás	20%	B
03049100	-Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )	20%	B
03049200	-Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) ( <i>Dissostichus</i> spp.)	20%	B
03049900	-Los demás	20%	B
03051000	- Harina, polvo y «pellets» de pescado, aptos para la alimentación humana	20%	B
03052000	- Hígados, huevas y lechas, de pescado, secos, ahumados, salados o en salmuera	20%	A
03053010	-De bacalao ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	20%	A
03053090	-Los demás	20%	B
03054100	-Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio (Hucho hucho)	20%	A
03054200	-Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	20%	A
03054900	-Los demás	20%	B
03055100	-Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	20%	B
03055910	-Aletas de tiburón y demás escualos	20%	B
03055920	-Merluzas ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	20%	B
03055990	-Los demás	20%	B
03056100	-Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	20%	B
03056200	-Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	20%	A

<b>Nandina 2007 8 Digos</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>Arancel Base</b>	<b>Categoría de Desgravación</b>
03056300	-Anchoas (Engraulis spp.)	20%	B
03056900	-Los demás	20%	B
03061100	-Langostas (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)	20%	B
03061200	-Bogavantes (Homarus spp.)	20%	B
03061311	-Enteros	20%	B
03061312	-Colas sin caparazón	20%	B
03061313	-Colas con caparazón, sin cocer en agua o vapor	20%	B
03061314	-Colas con caparazón, cocidos en agua o vapor	20%	B
03061319	-Los demás	20%	B
03061391	De cultivo	20%	B
03061391	De pesca	20%	B
03061391	Los demás	20%	B
03061399	-Los demás	20%	B
03061400	-Cangrejos (excepto macruros)	20%	B
03061900	-Los demás, incluidos la harina, polvo y «pellets» de crustáceos, aptos para la alimentación humana	20%	B
03062100	-Langostas (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)	20%	B
03062200	-Bogavantes (Homarus spp.)	20%	B
03062311	-Para reproducción o cría industrial	5%	B
03062319	-Los demás	20%	B
03062391	-Para reproducción o cría industrial	5%	B
03062399	-Los demás	20%	B
03062400	-Cangrejos (excepto macruros)	20%	B
03062910	-Harina, polvo y «pellets»	20%	B
03062990	-Los demás	20%	B
03071000	- Ostras	20%	B
03072110	-Veneras (vieiras, concha de abanico)	20%	B
03072190	-Los demás	20%	B
03072910	-Veneras (vieiras, concha de abanico)	20%	B
03072990	-Los demás	20%	B
03073100	-Vivos, frescos o refrigerados	20%	B
03073900	-Los demás	20%	B
03074100	-Vivos, frescos o refrigerados	20%	B
03074900	-Los demás	20%	B
03075100	-Vivos, frescos o refrigerados	20%	B
03075900	-Los demás	20%	B
03076000	- Caracoles, excepto los de mar	20%	B
03079110	-Erizos de mar	20%	B
03079190	-Los demás	20%	B
03079920	-Locos (Concholepas concholepas)	20%	B
03079930	-Pepino de mar (Isostichopus fuscus)	20%	B
03079940	-Caracoles de mar	20%	B
03079950	-Lapas	20%	B
03079990	-Los demás	20%	B



<b>Nandina 2007 8 Digos</b>	<b>DESCRIPCION</b>	<b>Arancel Base</b>	<b>Categoría de Desgravación</b>
05119190	Los demas productos de pescado o de crustaceos, moluscos o demas invertebrados acuaticos; animales muertos del Capítulo 3, impropios para la alimentación humana	10%	B
15041010	-De hígado de bacalao	5%	C
15041021	-En bruto	15%	C
15041029	-Los demás	15%	C
15042010	-En bruto	15%	C
15042090	-Los demás	15%	C
15043000	- Grasas y aceites de mamíferos marinos y sus fracciones	15%	C
16041100	-Salmones	20%	B
16041200	-Arenques	20%	B
16041310	-En salsa de tomate	20%	B
16041320	-En aceite	20%	B
16041330	-En agua y sal	20%	B
16041390	-Las demás	20%	B
16041410	-Atunes	20%	B
16041420	-Listados y bonitos	20%	B
16041500	-Caballas	20%	B
16041600	-Anchoas	20%	B
16041900	-Los demás	20%	B
16042000	- Las demás preparaciones y conservas de pescado	20%	B
16043000	- Caviar y sus sucedáneos	20%	B
16051000	- Cangrejos (excepto macruros)	20%	C
16052000	- Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia	20%	C
16053000	- Bogavantes	20%	C
16054000	- Los demás crustáceos	20%	C
16059010	-Almejas, locos y machas	20%	C
16059090	-Los demás	20%	C
23012090	Harina, polvo y «pellets», de crustáceos, moluscos o demás invertebrados acuáticos, impropios para la alimentación humana	15%	C

#### Article 5

1. Each Party declares its willingness to consider periodically the possibility of reducing its customs duties more rapidly than is provided for in this Annex, or otherwise improve the conditions for access.

2. At the request of a Party, the Joint Committee shall consider further steps in the liberalisation of trade in fish and other marine products between the EFTA States and Colombia.

3. A Decision by the Joint Committee to accelerate the elimination of a customs duty or otherwise improve conditions of access shall supersede the terms established in this Annex for the product concerned.

---